



كلية الآداب

جامعة بنها

نموذج توصيف مقرر دراسي

البرنامج الذي يتبعه المقرر : اللغة الانجليزية وآدابها
 المقرر يمثل عنصراً رئيسياً أو ثانوياً بالنسبة للبرامج : عنصراً رئيسياً
 القسم الذي يتبعه البرنامج اللغة الانجليزية وآدابها العام الدراسي: 2010-2011
 القسم الذي يتبعه المقرر اللغة الانجليزية وآدابها تاريخ إقرار التوصيف: سبتمبر 2010

أ- معلومات أساسية:

الفرقة/ المستوى:	الرابعة	الرمز الكودي:	أدب مقارن
الإجمالي	4	عملي و / أو تمارين	--

عدد الوحدات/ الساعات الدراسية:

ب- معلومات متخصصة:

ان يجيد الطالب عقد المقارنات بين الاعمال الادبية المختلفة وذلك من خلال دراسة مستفيضة لعملين ادبيين سواءاً عملين في اللغة الانجليزية او عمل من اللغة الانجليزية وآخر من اللغة العربية وتوضيح أوجه التشابه والاختلاف فيما بينهما مع ابراز ذلك كلة من خلال تحليل عملي لهذين العملين الادبيين (انطوني وكلوباترا ولوبيام شكسبير ومصرع كلوباترا لاحمد شوقي) من خلال أبحاث الطلاب	1- أهداف المقرر Aims
--	----------------------

2- المخرجات التعليمية المستهدفة من تدريس المقرر:

Intended Learning Outcomes

بانهاء هذا المقرر يكون الطالب قادرًا على ان:

أ. 1. يتعرف على أشهر الأدباء والمفكرين والقدماء والمعاصرين في تراث اللغة الانجليزية او لغة العمل الذي تتم معه المقارنة وأهم انتاجهم الأدبي والفكري وأهم التيارات الأدبية والفكرية الشائعة في هاتين اللغتين أ. 2. يتعرف على النظريات والمدارس الفكرية سواءاً في اللغة الانجليزية او في اللغة الأخرى للعمل الادبي الذي تتم معه المقارنة أ. 3. يتعرف على الاتجاهات الأدبية الحديثة للنقد سواءاً في اللغة الانجليزية او في اللغة الأخرى للعمل الادبي الذي تتم معه المقارنة أ. 4. يعدد المؤثرات المختلفة في الاعمال الادبية التي يقارن فيما بينها	ب- القدرات الذهنية Intellectual skills
ب. 1. يقارن بين ثقافة اللغة الانجليزية التي درسها وبين ثقافة اللغة العربية وتراثها	
ب. 2. يميز بين العلاقات السياقية المختلفة سواءاً في اللغة الانجليزية او في اللغة الأخرى للعمل الادبي الذي تتم معه المقارنة	
ب. 3. يحل النصوص الشفوية والمكتوبة سواءاً باللغة الانجليزية او باللغة الأخرى للعمل الادبي الذي تتم معه المقارنة	
ب. 4. ينقد النصوص الشفوية والمكتوبة في اللغتين التي كتب بها العملين الأدبيين	



ب.5. يقارن بين النظريات والمدارس الفكرية وكذلك المؤشرات المختلفة في الاعمال الادبية سواءً في اللغة الانجليزية او في اللغة الاخرى للعمل الادبي الذي تتم معه المقارنة		
ج.1. يوظف المعلومات والمفاهيم التي درسها في مجال عمله	ج- المهارات المهنية Professional Skills	
ج.2. يقرأ النصوص المكتوبة باللغة التي درسها قراءة صحيحة ويتترجم النصوص من والى العربية		
ج.3. يوظف العلوم الإنسانية المختلفة في ممارسة العمل الادبي وإجراء حوار مع المتحدثين باللغة التي تعلمها		
ج.4. يتعامل مع الوثائق والمصادر التاريخية المختلفة في اللغات التي يدرسها.		
ج.5. يمارس الوصف التاريخي والادبي للأحداث والواقع التاريخية والأعمال الادبية وتحليلها.		
ج.6. يستخدم القواعد اللغوية الصحيحة في كتابة موضوع أو تقرير أو القاء كلمة باللغتين التي درسهما واستخدام مراجع ومصادر هاتين اللغتين	د- المهارات العامة General Skills	
د.1. يتواصل بصورة مكتوبة أو شفاهية مع الثقافات الأخرى من خلفية قوية ثقافية والقراءة الوعائية سواءً للآداب المكتوبة بلغة التخصص او اللغة الأخرى للعمل الادبي الذي تتم معه المقارنة		
د.2. يستخدم إمكانيات الحاسوب والوساط التكنولوجية الحديثة في الاطلاع والبحث عن المعلومات.		
د.2. يستخدم أساليب حل المشكلات سواءً بين الأفراد أو في إطار مؤسسي بكفاءة		
د.3. يتمكن من العمل الجماعي وإدارة الفريق.		
عدد الساعات	الموضوع	3- محتوى المقرر Syllabus
4	Revision of what has been studied in Comparative Literature in the previous years	
4	Summary of William Shakespeare's <i>Antony and Cleopatra</i> Act 1-3 (Plot)	
4	Summary of Shakespeare's <i>Antony and Cleopatra</i> Act 4-5 (Plot)	
4	Literary aspects in Shakespeare's <i>Antony and Cleopatra</i> (Characterization, Themes, Settings, etc.)	
4	Summary of Ahmed Shawky's <i>Death of Cleopatra</i> Act 1-4 (Plot)	



4	Literary aspects in Shawky's <i>Death of Cleopatra</i> (Characterization, Themes, Settings, etc.)	
4	Differences and similarities between the cultural background of Shakespeare's <i>Antony and Cleopatra</i> and Shawky's <i>Death of Cleopatra</i>	
4	Differences and similarities between the literary settings of Shakespeare's <i>Antony and Cleopatra</i> and Shawky's <i>Death of Cleopatra</i>	
4	Criticism of Shakespeare's <i>Antony and Cleopatra</i> and how it was received in society	
4	Criticism of Shawky's <i>Death of Cleopatra</i> and how it was received in society	
4	Sample-reading from Shakespeare's <i>Antony and Cleopatra</i> (quotation and analysis)	
4	Sample-reading from Shawky's <i>Death of Cleopatra</i> (quotation and analysis)	
4	Revision	
	Final Exam	
4	أ. المحاضرة والإلقاء ب. المناقشة والحوار ج. العصف الذهني د. التعلم الذاتي	4- أساليب التدريس والتعلم Teaching and learning methods
5	أ. يتم تقييم نظام الارشاد الأكاديمي ب. ذوي القدرات المحدودة ج.	5- أساليب التدريس والتعلم للطلاب ذوي القدرات المحدودة Teaching and Learning



		methods for disabled
6.أ. يتم تشجيع الطالب المتميزين 6.ب. دعم كل ما من شأنه تطوير مستوى الطالب التعليمي	6- أساليب التدريس والتعلم للطلاب المتميزين	
7- تقييم الطالب Students assessment		
الامتحان التحريري لقياس القدرة على التفكير والتحليل والاستنتاج ومدى تحصيل الطالب للمادة العلمية	أ- الأساليب المستخدمة Tools	
..... لقياس		
الأسبوع الخامس عشر (الأخير)	ب- التوقيت schedule	
..... الأسبوع		
نهاية الفصل الدراسي % 100	ج- توزيع الدرجات	
منتصف الفصل الدراسي %		
% الامتحان الشفوي		
% الامتحان العملي		
% أعمال فصلية		
ممتاز 20-18	د- نظام تحديد التقديرات Grading system	
جيد جداً 16 و 17		
جيد 15-13		
مقبول 12-10		
8- قائمة الكتب الدراسية والمراجع :List of references		
Dr. Shrine El-Shoura. A Critical Study of William Shakespeare's <i>Antony and Cleopatra</i> & Ahmed Shawky's <i>Death of Cleopatra</i>	أ- مذكرات Course notes	
Shakespeare, William. <i>Antony and Cleopatra</i> . Shawky, Ahmed. <i>Death of Cleopatra</i> .	ب- كتب ملزمة Required books (Text books)	
Comparative Literature	ج- كتب مقترحة Recommended books	
www.en.wikipedia.org/wiki/Comparative_literature www.cl-studies.psu.edu/	د- دوريات علمية أو نشرات الخ... Periodicals, web sites.. etc.	



زيادة الإمكانيات والوسائل التعليمية	9- الإمكانيات المطلوبة للتدريس و التعلم

منسق المقرر (أستاذ المادة): أ.د. نازك عبد اللطيف
رئيس القسم: أ.د. شيرين الشورى

التاريخ / /